

Zimmerei & Holzbau



www.hoku.it

HOKU

Gewerbegebiet ÖDEN 4
I-39034 Toblach

Tel. 0474 973556
Fax 0474 976214



SSV



**PICHL / GSIES AMATEURSPORTVEREIN
RAIFFEISEN**

Sektion Fußball

- Meister 1. Amateurliga > 2004/2012
- Pokalsieger 2. Amateurliga > 2000
- Meister 3. Amateurliga > 1988/1991/1993
- Fairness-Pokalsieger > 1992/1998/2001/2008/2012

Gsieser Fußball-Blattl Landesliga 2012/2013



Besuchen sie uns im Internet: www.ssvpichlgsies.com

UNSERE SPONSOREN

Herzlich willkommen zum Heimspiel gegen den ASV Stegen!

Da heuer die historischen Derby-Gegner des SSV Pichl/Gsies allesamt in niedrigeren Spielklassen spielen, muss heuer das Spiel gegen den uns geografisch am nächsten liegenden Gegner Stegen als Derby erhalten. Die bisher letzten Spiele gegen Stegen gab es in der letzten Landesliga-Saison des SSV Pichl/Gsies 2004/2005, am Ende derer Stegen damals mit 13 Punkten Vorsprung auf Naturns in die Oberliga aufgestiegen konnte und der SSV Pichl/Gsies hingegen den Gang in die 1. Amateurliga antreten musste. Stegen hingegen konnte sich drei Jahr lang in der Oberliga halten und spielt seit der Saison 2009/2010 wieder in der Landesliga.

Ein besonderes Spiel dürfte das heutige vor allem für unseren Trainer Brugger Alex, der in der letzten Saison noch bei Stegen auf der Bank saß, und für Haberer Manuel sein, der in der letzten Saison 24mal für Stegen gespielt und dabei 11 Tore erzielt hat. Auf der Gegenseite sitzt mit Ryser Peter der einzige Spieler bzw. Trainer einer gegnerischen Landesliga-Mannschaft mit einer Vergangenheit beim SSV Pichl/Gsies auf der Bank.

Für den SSV Pichl/Gsies wird es nach knapp einem Drittel der Meisterschaft langsam etwas ungemütlich, auch wenn Rang 10 nur drei Punkte entfernt ist und man sich mit einem kleinen Zwischenspur durchaus in sichere Gewässer bringen könnte. Aber nach dem Last-Minute-Unentschieden gegen Latzfons/Verdings beim letzten Heimspiel vor zwei Wochen, gab es am Sonntag in Bozen bei Virtus Don Bosco eine 1:5-Packung, wo man sich nach guten ersten 45 Minuten in Halbzeit 2 nicht unbedingt Landesliga-würdig präsentiert hat. Das einzig Positive, das man aus diesem Spiel mitnehmen konnte, war das erste Saisontor von Stürmer Unterhuber Fabian, der sich damit als vierter Spieler des SSV Pichl/Gsies in die Torschützenliste eintragen konnte. Umso wichtiger für Moral und Punktekonto wäre es heute, wenn man den Favoriten aus Stegen, der für viele der Geheimtipp auf den Meistertitel ist, ein Bein stellen könnte.

BRONZE · SCHMIEDEEISEN · INOX · CORTENSTAHL
GRABGESTALTUNG · AUTOMATIKTÜREN · ALUKONSTRUKTIONEN



TIROLER KUNSTSCHMIEDE
DORNER
METALLVERARBEITUNGSBETRIEB

Welsberg/Monguelfo · Tel. (+39) 0474 944253
info@dornerinox.it · www.dornerinox.it



Freude am Bauen

Kargruber-Stoll GmbH
Bauunternehmen - Holzbau

www.kargruber-stoll.it



Fam. Steinkircher
Tel. 3497502354

CAFÉ PFIFF PUB
d. Jungmann Bernadetta
Dorfstr. 7 - 39030 Olang

LIEFERUNG & VERLEGUNG von:



TASCHLER
GEROLD und HELMUT

39030 Pichl/Gsies
Tel. 0474 74 69 60 - Handy 348 41 40182



Ins Plätzl



HOTEL
STOLL
Das Natur- und Wohlfühlhotel

Puregg 2
39030 Pichl - Gsiesertal
Tel. 0039/0474 746916
Fax 0039/0474 746877
info@hotelstoll.com
www.hotelstoll.com

Herausgeber: SSV Pichl/Gsies - Fußball	Jahrgang: 13	Spiel: Stegen
Redakteur: Schuster Daniel	Heft Nr.: 145	Datum: 21.10.2012
Fotos: Innerbichler Erich		

E-Mail: daniel.schuster@rolmail.net
Internet: www.ssvpichlgsies.com

21. Oktober
Stegen

Landesliga Saison 2011/2012

Tabelle		Spiele	g	u	v	Tore	Punkte
1.	Bozner FC	9	6	2	1	18:9	20
2.	St. Pauls	9	5	3	1	18:11	18
3.	Neugries	9	5	2	2	19:12	17
4.	Stegen	9	4	4	1	11:6	16
5.	Moos	9	4	4	1	11:8	16
6.	Bozner Boden	9	5	0	4	15:14	15
7.	Meran	9	4	2	3	21:21	14
8.	Weinstraße Süd	9	4	1	4	14:14	13
9.	Natz	9	4	1	4	12:13	13
10.	Latzfons/Verdings	9	3	2	4	16:15	11
11.	Sarntal	9	3	2	4	10:15	11
12.	Virtus Don Bosco	9	3	1	5	14:13	10
13.	Latsch	9	3	1	5	12:15	10
14.	Pichl/Gsies	9	2	2	5	12:15	8
15.	Milland	9	2	1	6	8:19	7
16.	Vintl	9	1	0	8	8:20	3

Heim-Tabelle		Sp	g	u	v	Tore	Punkte
1.	Bozner FC	5	4	1	0	8:3	13
2.	Bozner Boden	4	4	0	0	9:1	12
3.	St. Pauls	5	3	1	1	11:7	10
4.	Moos	4	3	1	0	7:3	10
5.	Neugries	4	2	2	0	11:3	8
6.	Stegen	5	2	2	1	5:3	8
7.	Meran	5	2	2	1	12:11	8
8.	Natz	4	2	1	1	8:3	7
9.	Virtus Don Bosco	5	2	0	3	10:8	6
10.	Latzfons/Verdings	4	2	0	2	9:8	6
11.	Milland	4	2	0	2	4:6	6
12.	Pichl/Gsies	4	1	2	1	6:3	5
13.	Sarntal	5	1	2	2	5:7	5
14.	Latsch	5	1	0	4	7:10	3
15.	Weinstraße Süd	4	1	0	3	5:8	3
16.	Vintl	5	1	0	4	7:12	3

Auswärts-Tabelle		Sp	g	u	v	Tore	Punkte
1.	Weinstraße Süd	5	3	1	1	9:6	10
2.	Neugries	5	3	0	2	8:9	9
3.	St. Pauls	4	2	2	0	7:4	8
4.	Stegen	4	2	2	0	6:3	8
5.	Bozner FC	4	2	1	1	10:6	7
6.	Latsch	4	2	1	1	5:5	7
7.	Meran	4	2	0	2	9:10	6
8.	Moos	5	1	3	1	4:5	6
9.	Sarntal	4	2	0	2	5:8	6
10.	Natz	5	2	0	3	4:10	6
11.	Latzfons/Verdings	5	1	2	2	7:7	5
12.	Virtus Don Bosco	4	1	1	2	4:5	4
13.	Pichl/Gsies	5	1	0	4	6:12	3
14.	Bozner Boden	5	1	0	4	6:13	3
15.	Milland	5	0	1	4	5:13	1
16.	Vintl	4	0	0	4	1:8	0





Der heutige Gegner:

ASV Stegen

Der ASV Stegen liegt derzeit nach 9 absolvierten Spielen auf Rang 4 der Tabelle, hat aber mit der 0:1-Niederlage am letzten Sonntag gegen Natz etwas den direkten Anschluss an die Tabellenspitze verloren und liegt 4 Punkte hinter Tabellenführer Bozner FC. Die letzte Saison verlief für die Mannschaft aus der Brunecker Fraktion Stegen nicht nach Wunsch, am Ende landete die Mannschaft mit 33 Punkten auf Rang 11 und hatte teilweise mehr mit dem Abstiegskampf zu tun, als dem Verein lieb sein konnte.

Im Sommer gab es im Kader und auf der Trainerbank eine Reihe von Änderungen. „Profitiert“ hat man dabei vom Klassenerhalt des Nachbarvereins St. Georgen und konnte sich so die Dienste der beiden Angreifer Berndt Mair und Simon Oberegger sowie der Jugendspieler Brugger Leo, Diego Carbongo, Fabian Neumair, Tobias Piffrader und Mark Hosp sichern. Dazu wurde Fabian Adang reaktiviert und Brunner Ulrich aus Rasen verpflichtet. Auf der Gegenseite stehen vor allem die Abgänge von Haberer Manuel, im letzten Jahr bester Torschütze der Mannschaft und mittlerweile wieder für Pichl am Ball, sowie von Laimer Harald, der seit Sommer Spielertrainer beim ASC Gsiesertal ist. Dazu haben Stefan Watschinger (Bozner FC), Astrit Ulqinaku (Rasen/Antholz), Luca Consalvo (Bruneck), Moritz Piffrader (Dietenheim/Aufhofen) und Manuel Mairhofer (Taisten/Welsberg) den Verein verlassen.

Auf der Trainerbank sitzt bei Stegen in dieser Saison mit Ryser Peter ein alter Bekannter. Er war in der Saison 2002/2003 als Spieler beim SSV Pichl/Gsies im Einsatz und hat die Mannschaft in der folgenden Saison als Trainer zum Meistertitel in der 1. Amateurliga und damit zum ersten Mal in der Vereinsgeschichte in die Landesliga geführt. Später kehrte er als Trainer beim ASC Gsiesertal nochmal ins Gsies zurück. Ihm steht als Co-Trainer Ex-FC-Südtirol-Profi Markus Rieder zur Seite, der vor zwei Jahren selbst Trainer bei Stegen war und in der letzten Saison bis zu seinem Rücktritt im Frühjahr den SSV Ahrntal trainiert hat.



Peter Ryser als Trainer des SSV Pichl/Gsies

Spielerdaten von Peter Ryser als Spieler des SSV Pichl

Peter Ryser	Min.	%	Spiele	ganze Spiele	Bank	ein- aus- gewechselt	Tore	gelb	rot	gesp
Meisterschaft 2002/03	525	22,4	14	2	12	11	1	2	0	0
Pokal 2002/03	165	30,6	4	0	2	2	2	5	1	0
alle Spiele	690	26,5	18	2	14	13	3	7	1	0

Trainerdaten von Peter Ryser als Trainer des SSV Pichl/Gsies (Sommer 2003 bis zum 21. November 2004)

	Sp	g	u	v	Tore	
Meisterschaft 2003/04	27	16	6	5	43:25	1. Amateurliga
Pokal 2003/04	2	0	1	1	1:2	
Meisterschaft 2004/05	13	4	4	5	9:17	Landesliga
Pokal 2004/05	2	0	0	2	3:5	
Meisterschaft	40	20	10	10	52:42	
alle Spiele	44	20	11	13	56:49	

Kader ASV Stegen

Torwart

Mittermair	Marco	1992
Strahza	Edvis	1988

Abwehr

Adang	Fabian	1981
Agreiter	Günther	1987
Beikircher	Martin	1994
Bergmeister	Georg	1983
Brugger	Leo	1993
Mutschlechner	Manuel	1993
Mutschlechner	Markus	1981
Pramstaller	Florian	1992
Niederkofler	Alex	1985

Mittelfeld

Carbongo	Diego	1993
Neumair	Fabian	1995
Oberheinricher	Stefan	1985

Mittelfeld

Obexer	Matthias	1994
Piffrader	Tobias	1994
Rossini	Marco	1988
Verdi	Michele	1994

Angriff

Brunner	Ulrich	1991
Dorigo	Emanuel	1981
Hosp	Mark	1993
Mair	Berndt	1976
Oberegger	Simon	1990

Trainer

Ryser	Peter
-------	-------

Co-Trainer

Rieder	Markus
--------	--------

Neuzugänge: Berndt Mair, Leo Brugger, Simon Oberegger (alle St. Georgen), Fabian Adang (reaktiviert), Diego Carbongo, Fabian Neumair, Tobias Piffrader, Mark Hosp (alle eigene Jugend), Brunner Ulrich (Rasen/Antholz)

Abgänge: Haberer Manuel (Pichl), Laimer Harald (Gsiesertal), Stefan Watschinger (Bozner FC), Astrit Ulqinaku (Rasen/Antholz), Luca Consalvo (Bruneck), Moritz Piffrader (Dietenheim/Aufhofen), Manuel Mairhofer (Taisten/Welsberg)

Spieler- und Saisonsdaten

ASV Stegen

Name	Jg	Spiele / ganze Spiele	Min.	%	ein-gewechselt	aus-gewechselt	Tore	gelb	rot	gesp
Agreiter Günther	1987	9 / 9	810	100			1	1		
Mittermair Marco	1991	9 / 9	810	100						
Verdi Michele	1993	9 / 8	802	99,0		1		2		
Mutschlechner Markus	1984	8 / 8	720	88,9	1					
Oberegger Simon	1990	8 / 5	695	85,8		3	2	1		
Niederkofler Alex	1986	9 / 7	656	81,0	2		2	2		
Oberheinricher Stefan	1984	8 / 5	651	80,4	1	1			1	1
Neumair Fabian	1995	9 / 0	618	76,3	1	8				
Dorigo Emanuel	1981	7 / 6	610	75,3			1	1	1	1
Mair Berndt	1976	7 / 0	512	63,2		7	1	4		1
Brugger Leo	1993	7 / 5	489	60,4	2			3		
Bergmeister Georg	1993	5 / 5	450	55,6			1			
Pramstaller Florian	1992	4 / 3	278	34,3	1					
Brunner Ulrich	1991	3 / 2	253	31,2		1	2			
Carbogno Diego	1993	4 / 2	253	31,2	1	1	1	1		
Piffnader Tobias	1994	7 / 0	154	19,0	6	1		1		
Hosp Mark	1993	6 / 0	98	12,1	6					
Obexer Matthias	1994	2 / 0	47	5,8	2					
Adang Fabian	1981	1 / 0	7	0,9	1			1		



SSV PICHL/GSIES

Landesliga 2012/2013

Name	Jg	a	%	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l
Graf Martin	1982	810	100	9	9						3			
Lahner Daniel	1986	810	100	9	9						1			
Steinmair Manuel	1987	807	99,63	9	8			1			1			
Unterhuber Fabian	1995	738	91,11	9	7			2			1			
Reier Marc	1993	726	89,63	9	8		1							
Huber Stefan	1987	720	88,89	8	8						2			1
Lahner Fabian	1992	715	88,27	8	7			1			4			1
Haberer Manuel	1990	703	86,79	8	7			1		2	7			1
Piffnader Thomas	1990	635	78,4	8	4			4		8	6			1
Rauter Elmar	1974	593	73,21	7	5			2	2		2			
Graf Eduard	1974	540	66,67	6	6	1			2	1	2			
Hofer Andreas	1981	260	32,1	6			4	2	3					
Burger Matthias	1992	242	29,88	6	2	3	4							
Feichter Christian	1990	216	26,67	5	1	3	3	1	1		3			
Lahner Jürgen	1984	178	21,98	3	1	4	1	1	2					
Seiwald Thomas	1995	129	15,93	2		7	1	1						
Ampferthaler Patrick	1986	61	7,53	3		3	2	1	3					
Steinmair Domink	1995	27	3,33	1		5	1		3					
Ampferthaler Gerd	1977	0	0						9					
Feichter Fabian	1993	0	0			4			5					
Innerbichler Alex	1985	0	0			7			2					
Mölgg Lorenz	1995	0	0			3			6					
Passler Martin	1988	0	0			1			8					
Quiroz Elias	1995	0	0			1			8					
Schuster Daniel	1990	0	0						9					
Selbenbacher Lukas	1992	0	0			3			6					
Sinner Jürgen	1986	0	0						9					

a = gespielte Min.
 b = Spiele
 c = ganze Spiele
 d = auf der Bank
 e = eingewechselt
 f = ausgewechselt
 g = nicht im Kader
 h = Tore
 i = gelbe Karten
 j = gelb-rote Karten
 k = rote Karten
 l = gesperrte Spieltage

11	32	0	0	4
----	----	---	---	---

Torschützenliste

Landesliga 2012/2013

10 Tore: Scaratti (Meran/3 Elfmeter)

9 Tore: Osti (Neugries)

8 Tore: Piffrader (Pichl/Gsies/1 Elfmeter)

7 Tore: Markart (Natz/2 Elfmeter)

6 Tore: Bertoldi (3 Elfmeter/Bozner FC)

5 Tore: Lago (Moos), Staffler (St. Pauls)

4 Tore: Loncini (Bozner Boden/1 Elfmeter), Corradin (1 Elfmeter), Rossi (Bozner FC), Burger (Milland), Maurizio Foldi (Neugries), Goller (Weinstraße/1 Elfmeter)

3 Tore: Tscholl (1 Elfmeter), Schwemm, Stecher (Latsch), Pittschieler (Latzfons Verdings), Laimer (Meran), Schmid (Neugries), Sascha Hofer, Saltuari (Sarntal), Felix Zublasing, Huber, Giacomuzzi (St. Pauls), Pasquali (1 Elfmeter), Pareti (Virtus Don Bosco)

2 Tore: D'Aurelio, Sorrentino, Verdini, Jurcevic (1 Elfmeter/Bozner Boden), Canal, Blasinger (Bozner FC), Rinner (Latsch), Ploner, Stefan Stuefer, Oberrauch (Latzfons Verdings), Zorzi (Meran), Gantioler (Milland), Bacher (1 Elfmeter), Mitterrutzner (Natz), Marco Baggio (Neugries), **Haberer (Pichl/Gsies)**, Armin Stuefer (Sarntal), **Brunner, Niederkofler, Oberegger (Stegen)**, Sini, Putzer (Vintl/1 Elfmeter), Crisci, Mariz, Franzoso (Virtus Don Bosco), Zadra, Lukas Mair, Sanoll, Dellasega (Weinstraße Süd)

1 Tor: Ivanov, Leqiki (Bozner Boden), Piccoli, Sini (Bozner FC), Jan Raffener, Paulmichl (Latsch), Lukas Hasler, Benjamin Stuefer, Hanspeter Obrist, Steiner (Latzfons Verdings), Folino, Brancalion, Garzisi, Pedron (Meran), Zorzi, Mair am Tinkhof, Christoph Larcher (Milland), Martin Reinstadler, Alexander Brunner, Spechtenhauser, Prünster, Herbert Pixner (Moos/1 Elfmeter), Lantschner (Natz), Santachiara (1 Elfmeter), **Unterhuber, Eduard Graf (Pichl/Gsies)**, Ralph Hofer (1 Elfmeter), Groß, Kröss (Sarntal), Delueg, Simon Fabi, Puff, Ambach (St. Pauls), **Agreiter, Dorigo, Bergmeister, Mutschlechner, Berndt Mair (Stegen)**, Unterpertinger (1 Elfmeter), Rigger, De Sa' Peixota (Vintl), Larcher, Sorzè (Virtus Don Bosco), Leoni, Buffa (Weinstraße)

Eigentore: Oberhofer (Latzfons Verdings), Stauder (Bozner FC), Haller (Vintl)



Piffrader Thomas



UNSERE SPONSOREN



BRUNNER
Tel. 0474 748765

Gärtnerei Brunner - Pragsersatr.132 - Niederdorf
Blumen Brunner - Rathausplatz 1 - Toblach
Blumen Brunner - Frau Emma Str. 30 - Niederdorf

LG design

SCHLOSSEREI



Tel. 349.8823562
gerold.lechner@virgilio.it
Bahnhofstraße 24, Olang

Seppila Bergbauer



Techniservierung notwendig - 0474 950204 - seppila@duet.it

Spezialitäten nach Mutters Rezepten.
Vorwiegend aus eigenem Bioanbau,
von artgerecht gehaltenen Tieren und
aus Kräutern der Südtiroler Dolomiten.

Mittwoch Ruhetag Fam Holzer
Haspberg 30
I-39035
Welsberg - Taisten

Geöffnet von Montag bis Mittwoch - Geschlossen von Donnerstag bis 31. Januar

Die Bergdiamanten
Südtirol - Gsieser Tal



www.bergdiamanten.com +39 349 5248711



TAXI

Mietwagen mit Fahrer
Autonoleggio con
conducente

sinner

max. für
8 Personen

349 868 0314
Gsies-Valle di Casies

FIAT **AUTOWERKSTATT RIENZ** AUTOFFICINA




Tel. 0474 94 41 16 • Fax 0474 85 13 20
Ladstätter Paul & Graf Michael OHG - SNC
Maria-am-Rain-Weg 17 Via Santa Maria
39035 Welsberg - Taisten • Monguelfo - Tesido
St.Nr. + MwSt.Nr. • Cod.fisc. - PIVA 02220540211

www.autorienz.it

UNSERE SPONSOREN

Hotel *** Restaurant

Putzerhof



RENAULT

Garage 

Edelweiss OHG

Oberhammer Norbert & Co.
39035 WELSBERG - Pustertaler Straße 26
Tel. 0474 94 41 86 Fax 0474 94 66 47
Handy 340 3200507

SPORT HOTEL ST. MARTIN
Fam Obojes ***

Hallenbad - Wellness - Saunalandschaft

I. 39030 St. Martin, Gsiesental Südtirol
39030 S. Martino Valle di Casles Alto Adige
Tel. (0474) 978402
Fax: (0474) 978221

Direktwahl aus D+CH+B: 00390474978402
aus A: 040474978402

BAR | PUB RESTAURANT

Lalschlusshütte

GSIESER TAL | VAL CASIES

Willkommen bei Freunden! • Baranotti für amici!

TEL. 0474 948560
FAX 0474 948733

Hotel Magdalenahof



Tel. 0474 948550
www.hotelmagdalenahof.it

BAU 2000

KLIMAHausexperte
Bauelemente Olang



www.bau2000olang.com

8. Spieltag (07/10/2012)

Pichl-Latzfons 1:1

Tore: 0:1 Ploner Daniel (27. Min.), 1:1 Piffrader Thomas (92. Min.)



Schiedsrichter: Kofler (Bozen)

gelbe Karten: Graf Eduard, Piffrader Thomas, Steinmair Manuel, Haberer Manuel bzw. Gasser Matthias, Stuefer Benjamin, Mair Michael

Ausgleich in der Nachspielzeit!

Bereits nach 10 Minuten geht Latzfons in Führung: Pittschieler verlängert einen Ball zu Ploner, der plötzlich alleine vor Lahner Daniel auftaucht und den Ball zur Gästeführung ins Tor schießt. Die größte Ausgleichschance findet Pichl dann nach einem Eckball bei einem Gestochere im Strafraum vor, zuerst trifft Lahner Jürgen nur den Pfosten und dann kann ein Verteidiger einen Schuss von Graf Eduard auf der Linie abwehren. Auch in Halbzeit 2 übernimmt Pichl die Initiative, während Latzfons sich in erster Linie darauf konzentriert, das 1:0 zu verteidigen. Richtig gefährlich wird es aber zu selten. Die beste Chance in der Anfangsphase hat der eingewechselte Hofer Andreas, der nach einer Hereingabe von Piffrader aber nicht an den Ball kommt. Nach 70 Minuten ist der Ball zwar im Tor, aber der Schiedsrichter gibt den Treffer nicht (Haberer Manuel dringt mit dem Ball am Fuß in den Strafraum ein, rutscht aus und kommt zu Fall, steht aber sofort wieder auf und schießt den Ball ins Tor - anstelle des Ausgleichs bekommt er die gelbe Karte für eine Schwalbe). In der 2. Minute der Nachspielzeit schafft dann aber Piffrader Thomas doch noch den Ausgleich für Pichl, als sich Latzfons-Torhüter Oberhofer von einem 30-Meter-Freistoß von der rechten Seitenlinie überrumpeln lässt und der Ball über diesen ins Tor geht.

<u>Pichl/Gsies</u>	<u>Latzfons/Verdings</u>
Mölgg Lorenz	Kantioler Armin
Innerbichler Alex	Obrist Fabian
Seiwald Thomas	
Burger Matthias	
<u>Trainer:</u> Brugger Alexander	<u>Trainer:</u> Stuefer Franz

9. Spieltag (14/10/2012)

Virtus Don Bosco – Pichl 5:1

Tore: 0:1 Unterhuber Fabian (29. Min.), 1:1 Pasquali (60. Min.), 2:1 Pasquali (67. Min.), 3:1 Larcher (80. Min.), 4:1 Mariz (86. Min.), 5:1 Crisci (90. Min.)



Schiedsrichter: Mery (Bozen)

gelbe Karten: Mariz Manuel, Crisci Andrea, Larcher Robert, Pasquali Marco, Ghiro Lorenzo bzw. Graf Martin, Rauter Elmar, Haberer Manuel

Keine Punkte im Aufsteiger-Duell!

In Halbzeit 1 ist Pichl im Auswärtsspiel gegen Virtus Don Bosco die bessere von beiden Mannschaften und hat in der ersten halben Stunde zwei erste gute Chancen. Nach 30 Spielminuten bringt Unterhuber Pichl mit 1:0 in Führung, als sich Virtus-Torhüter Osti einen 30-m-Schuss selbst ins Tor abwehrt. In der Folge hat Rauter Elmar zwei Chancen auf das 2:0, seine beiden Kopfbälle finden aber den Weg ins Tor nicht. Nach der Pause aber kehren die Bozner wie verwandelt aus der Kabine zurück und vom Anstoß weg brennt es lichterloh im Pichler Strafraum. Die logische Konsequenz daraus ist der Ausgleich für Virtus Don Bosco: Pasquali verwertet nach 60 Minuten einen Mariz-Freistoß per Kopf. Kurz danach hat Pichl seine letzte Chance, als Haberer Manuel den Ball nach Piffrader-Flanke zur Mitte zurücklegt, wo sich aber kein Mitspieler befindet. Im Gegenzug geht Virtus Don Bosco dann auch noch mit 2:1 in Führung, nach einem Freistoß fliegt der Ball flach quer durch den Strafraum genau vor die Füße des eingewechselten Pasquali. 10 Minuten darauf profitiert Larcher von einem Fehler in der Hintermannschaft und hat keine Mühe, den herrenlosen Ball aus 5 Metern ins Tor zu schießen. Dann brechen bei Pichl alle Dämme und Virtus Don Bosco schraubt in den letzten 10 Spielminuten im 5-Minuten-Takt das Ergebnis auf 5:1, als zuerst Mariz per Heber und dann Crisci mit einem schönen Schuss ins Kreuztuch treffen.

<u>Pichl/Gsies</u>	<u>Virtus Don Bosco</u>
Steinmair Dominik	
Feichter Christian	
Mölgg Lorenz	
Lahner Jürgen	
Seiwald Thomas	
<u>Trainer:</u> Brugger Alexander	<u>Trainer:</u> Brugger Alexander

Landesliga

2012 / 2013

1. Spieltag (26. Aug) – 16 Uhr

Bozner FC - Bozner Boden
Pichl/Gsies - **Milland**
Latzfons - Meran
Moos in Pass. - Neugries
Natz - Weinstraße Süd
Sarntal - Vintl
Stegen - St. Pauls
Virtus DB - Latsch

2. Spieltag (2. Sept) – 16 Uhr

Latsch - Stegen
Meran - Virtus DB
Milland - Latzfons
Neugries - Natz
Bozner Boden - Moos in Pass.
St. Pauls - Sarntal
Vintl - Bozner FC
Weinstraße Süd - Pichl/Gsies

3. Spieltag (9. Sept) – 16 Uhr

Bozner FC - Moos in Pass.
Pichl/Gsies - **Neugries**
Latzfons - Weinstraße Süd
Natz - Bozner Boden
Sarntal - Latsch
Stegen - Meran
Vintl - St. Pauls
Virtus DB - Milland

4. Spieltag (16. Sept) – 15,30 Uhr

Latsch - Vintl
Meran - Sarntal
Milland - Stegen
Moos in Pass. - Natz
Neugries - Latzfons
Bozner Boden - Pichl/Gsies
St. Pauls - Bozner FC
Weinstraße Süd - Virtus DB

5. Spieltag (19. Sept) – 20 Uhr

Bozner FC - Natz
Pichl/Gsies - **Moos in Pass.**
Latzfons - Bozner Boden
Sarntal - Milland
St. Pauls - Latsch
Stegen - Weinstraße Süd
Vintl - Meran
Virtus DB - Neugries

6. Spieltag (23. Sept) – 15,30 Uhr

Latsch - Bozner FC
Meran - St. Pauls
Milland - Vintl
Moos in Pass. - Latzfons
Natz - **Pichl/Gsies**
Neugries - Stegen
Bozner Boden - Virtus DB
Weinstraße Süd - Sarntal

7. Spieltag (30. Sept) – 15,30 Uhr

Bozner FC - **Pichl/Gsies**
Latsch - Meran
Latzfons - Natz
Sarntal - Neugries
St. Pauls - Milland
Stegen - Bozner Boden
Vintl - Weinstraße Süd
Virtus DB - Moos in Pass.

8. Spieltag (7. Okt) – 15,30 Uhr

Pichl/Gsies - **Latzfons**
Meran - Bozner FC
Milland - Latsch
Moos in Pass. - Stegen
Natz - Virtus DB
Neugries - Vintl
Bozner Boden - Sarntal
Weinstraße Süd - St. Pauls

9. Spieltag (14. Okt) – 15,30 Uhr

Bozner FC - Latzfons
Latsch - Weinstraße Süd
Meran - Milland
Sarntal - Moos in Pass.
St. Pauls - Neugries
Stegen - Natz
Vintl - Bozner Boden
Virtus DB - **Pichl/Gsies**

10. Spieltag (21. Okt) – 15,30 Uhr

Pichl/Gsies - **Stegen**
Latzfons - Virtus DB
Milland - Bozner FC
Moos in Pass. - Vintl
Natz - Sarntal
Neugries - Latsch
Bozner Boden - St. Pauls
Weinstraße Süd - Meran

11. Spieltag (28. Okt) – 14,30 Uhr

Bozner FC - Virtus DB
Latsch - Bozner Boden
Meran - Neugries
Milland - Weinstraße Süd
Sarntal - **Pichl/Gsies**
St. Pauls - Moos in Pass.
Stegen - Latzfons
Vintl - Natz

12. Spieltag (4. Nov) – 14,30 Uhr

Pichl/Gsies - **Vintl**
Latzfons - Sarntal
Moos in Pass. - Latsch
Natz - St. Pauls
Neugries - Milland
Bozner Boden - Meran
Virtus DB - Stegen
Weinstraße Süd - Bozner FC

13. Spieltag (11. Nov) – 14,30 Uhr

Bozner FC - Stegen
Latsch - Natz
Meran - Moos in Pass.
Milland - Bozner Boden
Sarntal - Virtus DB
St. Pauls - **Pichl/Gsies**
Vintl - Latzfons
Weinstraße Süd - Neugries

14. Spieltag (18. Nov) – 14,30 Uhr

Pichl/Gsies - **Latsch**
Latzfons - St. Pauls
Moos in Pass. - Milland
Natz - Meran
Neugries - Bozner FC
Bozner Boden - Weinstraße Süd
Stegen - Sarntal
Virtus DB - Vintl

15. Spieltag (25. Nov) – 14,30 Uhr

Bozner FC - Sarntal
Latsch - Latzfons
Meran - **Pichl/Gsies**
Milland - Natz
Neugries - Bozner Boden
St. Pauls - Virtus DB
Vintl - Stegen
Weinstraße Süd - Moos in Pass.

Wochenspieltag	Mittwoch, 19. Sept 2012
Ende der Hinrunde	Sonntag, 25. Nov 2012
Beginn der Rückrunde	Sonntag, 24. Februar 2013
Spielfrei	Sonntag, 24. März 2013
Spieltag Ostern	Montag, 1. April 2013
Wochenspieltag	Mittwoch, 1. Mai 2013
Ende der Saison	Sonntag, 2. Juni 2013

SSV Pichl/Gsies - Landesliga, Saison 2012-2013



hintere Reihe von links nach rechts: Graf Eduard, Rauter Elmar, Sinner Jürgen, Feichter Christian, Reier Marc, Lahner Jürgen, Graf Martin, Feichter Fabian
mittlere Reihe von l. n. r. : Brugger Alex, Innerbichler Alex, Ampferthaler Patrick, Steinmair Dominik, Hofer Andreas, Lahner Fabian, Schuster Daniel, Burger Matthias, Sommadossi Silvio
vordere Reihe von l. n. r. : Piffrader Thomas, Huber Stefan, Haberer Manuel, Lahner Daniel, Mölgg Lorenz, Steinmair Manuel, Seiwald Thomas, Unterhuber Fabian
(es fehlen: Passler Martin, Quiroz Elias)



Die Trainer: Co-Trainer Rauter Elmar, Trainer Brugger Alex, Torwarttrainer Sommadossi Silvio



Linienrichter, Betreuer und Fotograf Innerbichler Erich

Die Sektion Fussball bedankt sich bei den Sponsoren Exon Fashion, Hoku, Gipset und Putzerhof!

Der Ausschuss



Graf Eduard, Unterhuber Klaus, Graf Klaus, Sektionsleiter Steinmair Wolfgang, Steinmair Luis, Ampferthaler Gerd (von links nach rechts)

A - Jugend		Sp	g	u	v	Punkte
<u>Team 4 Pichl/Gsies</u>						
1.	FZ UhlSPORT	6	6	0	0	18
2.	Schabs	6	5	0	1	15
3.	Terenten	7	5	0	2	15
4.	Hochpustertal	7	4	0	3	12
5.	Taufers	6	3	2	1	11
6.	Latzfons/Verdings	7	3	1	3	10
7.	Schlern	7	3	1	3	10
8.	Oberau	6	3	0	3	9
9.	Olang - Rasen	7	3	0	4	9
10.	Val Badia	6	2	0	4	6
11.	Vintl	7	2	0	5	6
12.	Bruneck	6	0	2	4	2
13.	Team 4 Pichl/Gsies	6	0	0	6	0

<u>Trainer:</u>	Haberer Paul
<u>Co-Trainer:</u>	Rienzner Gerd
<u>Betreuer:</u>	Stoll Paul
<u>Verantwortlicher:</u>	Faccini Fabian
<u>Spielort:</u>	Welsberg

1. Spieltag (08/09) Val Badia - **Team 4 Pichl/Gsies** 2:3
2. Spieltag (15/09) *spielfrei*
3. Spieltag (22/09) **Team 4 Pichl/Gsies** – Schabs 0:3
4. Spieltag (29/09) FZ UhlSPORT – **Team 4 Pichl/Gsies** 5:0
5. Spieltag (06/10) **Team 4 Pichl/Gsies** – Terenten 0:1
6. Spieltag (10/10) **Team 4 Pichl/Gsies** - Hochpustertal 1:2
7. Spieltag (13/10) Vintl – **Team 4 Pichl/Gsies** 2:1
8. Spieltag (20/10) **Team 4 Pichl/Gsies** – Schlern
9. Spieltag (27/10) Oberau – **Team 4 Pichl/Gsies**
10. Spieltag (03/11) **Team 4 Pichl/Gsies** - Bruneck
11. Spieltag (10/11) Taufers – **Team 4 Pichl/Gsies**
12. Spieltag (17/11) **Team 4 Pichl/Gsies** - Rasen
13. Spieltag (24/11) Latzfons/Verdings – **Team 4 Pichl/Gsies**



UNSERE SPONSOREN

OBERHAMMER
KAROSSERIE



INDUSTRIEZONE
39035 - WELSBERG (BZ)
Tel. 0474 944620

24 Stunden Abschleppdienst Tel. 338 2613449

winta
pub pizzeria restaurant

pichl_gsies

BÄCKEREI AMHOF PANIFICIO
www.amhof.bs.it
DAS BROT VOM BÄCKER

Kein Genuss ist vorübergehend,
dann der Eindruck, den er zurücklässt,
ist bleibend!

Johann Wolfgang von Goethe

Restaurant | Pizzeria | Bar
Lanzberg
Cucina Tirolese

Fam. Hofmann
Bergerstraße 1
Via Berger 1
St. Magdalena
Gsies/Casies

Tel. +39 347 5913534

Rollstore Vorbaukästen Innenbeschattung
Rolläden Rollädenkästen Jalousien Markisen

Ellecosta
info@ellecosta.com
www.ellecosta.com
Tel: +39 0474 658023

... zeitlos schön

salon
himmelblau
der Franziska Mair

Bitte
Termin
vereinbaren

Welsberg
Paul-Troger-Strasse 1/a
Tel. & Fax 0474 944174

UNSERE SPONSOREN

JAL Lahner DIGI
des Heimit Lahner & CO.
Stadenvorlegung

Niederpichl 9/C - 39030 Pichl/Gsies
St.-Nr/MwSt.-Nr. 02449900212
Mobil: +39 340 79 79 433
Tel. & Fax: 0474 746 993
E-Mail: lahnerohg@dnet.it

Egarter Karl & Co. KG
Schube - Sport & Outdoor

Parkweg 5 - 39039 Niederdorf (BZ)
Tel. 0474 745231
E-mail: egarterkarl@rolmail.net




CHRISTL
Restaurant - Pizzeria

Mitterolang
Tel. 0474 498212

Warme Küche
und Pizza
von 12 bis 14 Uhr
abends von
18 bis 22 Uhr
warme Küche
und von
17 bis 23 Uhr Pizza



Hotel Pension
Leitenhof

Hotel Pension Leitenhof
Fam Hofmann Richard
I 39030 St. Magdalena/Gsies (BZ)
Tel. 0474 948027 0474 948151
www.leitenhof.com info@leitenhof.com

- Isolier
- Verputz
- Unterböden
- Lehmputze
- Maurerarbeiten

Plankensteiner

Pichl Ede 6/A 39030 Gales
Handy: 348/0199650 Fax: 0474/836734
plankensteiner.kg@rolmail.net

OHG des
Bachmann Horst & Lamp Anton

St. Martin 69
39030 Gsies (BZ)
Tel: +39 340 8108872
Tel: +39 349 8697980

Gipse

Gipsarbeiten, Trockenbau,
Malerarbeiten, Vollwärmeschutz

Wir machen es möglich

B-Jugend		Sp	g	u	v	Punkte
<u>Team 4 Pichl/Gsies</u>						
1.	Hochpustertal	4	4	0	0	12
2.	Team 4 Pichl/Gsies	4	3	0	1	9
3.	Kiens	3	3	0	0	9
4.	Reischach	4	2	1	1	7
5.	Pfalzen	5	1	1	3	4
6.	St. Lorenzen	4	1	0	3	3
7.	Val Badia	5	1	0	4	3
8.	Wengen	3	0	0	3	0
	SSV Brixen B (aK)					
	FZ Uhlsport (aK)					

<u>Trainer:</u>	Kahn Sebastian
<u>Co-Trainer:</u>	Stoll Herbert
<u>Betreuer:</u>	Patzleiner Georg, Steiner Gerhard, Stanzl Albin
<u>Verantwortlicher:</u>	Ampferthaler Gerd
<u>Spielort:</u>	Pichl

1. Spieltag (15/09) Pfalzen - **Team 4 Pichl/Gsies** 4:3
2. Spieltag (22/09) **Team 4 Pichl/Gsies** - Val Badia 6:2
3. Spieltag (29/09) St. Lorentzen - **Team 4 Pichl/Gsies** 0:9
4. Spieltag (06/10) **Team 4 Pichl/Gsies** - Brixen 9:0
5. Spieltag (13/10) Wengen - **Team 4 Pichl/Gsies** 0:5
6. Spieltag (20/10) **Team 4 Pichl/Gsies** - St. Georgen
7. Spieltag (27/10) Kiens - **Team 4 Pichl/Gsies**
8. Spieltag (03/11) **Team 4 Pichl/Gsies** - Reischach
9. Spieltag (10/11) Hochpustertal - **Team 4 Pichl/Gsies**

U13		Sp	g	u	v	Punkte
<u>Team 4 Taisten</u>						
1.	Olang-Rasen-Antholz	6	4	2	0	14
1.	Taufers	5	4	1	0	13
3.	Ahrntal	5	4	0	1	12
4.	FZ Uhlsport	5	4	0	1	12
5.	Mühlwald	5	2	1	2	7
6.	Percha	5	2	0	3	6
7.	Mareo St. Vigil	5	1	0	4	3
8.	Gais	6	1	0	5	3
9.	Team 4 Taisten	6	0	0	6	0

<u>Trainer:</u>	Rühl Herbert
<u>Betreuer:</u>	Trakofler Willi
<u>Verantwortlicher:</u>	Trakofler Willi
<u>Spielort:</u>	Taisten

1. Spieltag (08/09) **Team 4 Taisten** - Mareo 0:3
2. Spieltag (14/09) Ahrntal - **Team 4 Taisten** 12:0
3. Spieltag (22/09) **Team 4 Taisten** – Rasen/Antholz 0:3
4. Spieltag (29/09) St. Georgen - **Team 4 Taisten** 4:0
5. Spieltag (06/10) **Team 4 Taisten** - Percha 0:2
6. Spieltag (13/10) Taufers- **Team 4 Taisten** 9:0
7. Spieltag (19/10) *spielfrei*
8. Spieltag (27/10) **Team 4 Taisten** - Gais
9. Spieltag (02/11) Mühlwald - **Team 4 Taisten**

U11 Taisten Pichl <u>Team 4 Taisten Pichl</u>		Sp	g	u	v	Punkte
1.	FZ UhlSPORT	6	6	0	0	18
2.	Gais	6	3	3	0	12
3.	Hochpustertal	6	2	3	1	9
4.	Taufers	6	2	3	1	9
5.	Rasen/Antholz	6	3	0	3	9
6.	Team 4 Taisten-Pichl	5	2	2	1	8
7.	Mareo St. Vigil	6	2	2	2	8
8.	Olang	5	1	1	3	4
9.	Team 4 Welsberg-Prags	6	1	0	5	3
10.	Niederdorf	6	0	0	6	0

<u>Trainer:</u>	Mairhofer Ewald
<u>Co-Trainer:</u>	Bacher Reinhard
<u>Verantwortlicher:</u>	Ploner Josef
<u>Spielort:</u>	Taisten

- Spieltag (08/09) Taufers - **Team 4 Taisten** 0:0
- Spieltag (15/09) **Team 4 Taisten** – Gais 2:2
- Spieltag (22/09) Dietsenheim/Auhföfen **Team 4 Taisten** 3:1
- Spieltag (29/09) Team 4 Prags – **Team 4 Taisten** 1:8
- Spieltag (06/10) Niederdorf - **Team 4 Taisten** 0:13
- Spieltag (13/10) Olang – **Team 4 Taisten** 0:1
- Spieltag (20/10) **Team 4 Taisten** – Mareo
- Spieltag (27/10) Rasen/Antholz - **Team 4 Taisten**
- Spieltag (03/11) **Team 4 Taisten** – Hochpustertal

Unter 10 Pustertal Ost		Sp	g	u	v	Punkte
1.	Welsberg Schwarz	5	5	0	0	15
2.	Olang	6	4	0	2	12
3.	Sexten	6	3	1	2	10
4.	Taisten 2002	5	3	1	1	10
5.	Pichl/Gsies	5	2	2	1	8
6.	Hochpustertal Tiger	5	2	0	3	6
7.	Hochpustertal Löwen	5	2	0	3	6
8.	Taisten 2003	5	1	0	4	3
9.	Welsberg Weiß	6	0	0	6	0

<u>Trainer:</u>	Ampferthaler Gerd
<u>Co-Trainer:</u>	Brugger Siegfried
<u>Spielort:</u>	Pichl/Gsies

- Spieltag (07/09) **Pichl/Gsies** – Welsberg Weiß 0:4
- Spieltag (16/09) Olang – **Pichl/Gsies** 1:3
- Spieltag (22/09) *spielfrei*
- Spieltag (01/10) Welsberg Schwarz – **Pichl/Gsies** 7:0
- Spieltag (05/10) **Pichl/Gsies** – Taisten 2002 0:0
- Spieltag (13/10) **Pichl/Gsies** – Sexten 2:2
- Spieltag (19/10) Hochpustertal Tiger – **Pichl/Gsies**
- Spieltag (26/10) **Pichl/Gsies** – Hochpustertal Löwen
- Spieltag (03/11) Taisten 2003 – **Pichl/Gsies**

U10 SSV Pichl/Gsies - Saison 2012-2013



**Trainer
Ampferthaler
Gerd**



Amhof Fabian

**Ampferthaler
Aaron**

**Bachmann
Michael**

**Durnwalder
Simon**



Gashi Aigir

Haberer Fabian

Hintner Jeremias

Hintner Peter



**Innerbichler
Hannes**

Kahn Jakob

Nöckler Theo

**Schranzhofer
Hannes**



Sinner Patrick

Steinmair Manuel

Steinmayr Gregor

Taschler Johanna

Schon gewusst dass...

... Gsies die zweitkleinste Gemeinde und Pichl die zweitkleinste Ortschaft Südtirols mit Landesliga-Fussball ist?

Wenn man die drei Gemeinden Kurtatsch (2.232 Einwohner), Magreid (1. 297 Einwohner) und Kurtinig (650 Einwohner), die zusammen das Einzugsgebiet der Weinstraße Süd sind, nicht einzeln zählt, sondern zu einer einzigen Gemeinde zusammenfasst, dann ist die Gemeinde Gsies mit ihren 2271 Einwohnern Südtirols zweitkleinste Gemeinde mit Landesliga-Fussball. Weniger Einwohner hat nur mehr die Gemeinde Moos in Passeier mit ihren 2.163 Einwohnern.

Betrachtet man nur die Ortschaften bzw. Fraktionen, in denen die jeweiligen Vereine ihren Sitz haben, dann ist auch Pichl mit 754 Einwohnern nach Natz (677 Einwohner) Südtirols zweitkleinste Ortschaft mit Landesliga-Fussball.

Einwohnerzahlen der Südtiroler Gemeinden* mit einer Landesliga-Mannschaft:

	Gemeinde	Einwohner	Mannschaft
1.	Moos in Passeier	2.163	FC Moos
2.	Gsies	2.271	SSV Pichl/Gsies
3.	Natz-Schabs	2.903	SV Natz
4.	Vintl	3.266	SV Vintl
5.	Klausen	5.143	SG Latzfons/Verdings
6.	Latsch	5.162	SV Latsch
7.	Sarntal	6.290	SC Sarntal
8.	Eppan	14.365	FC St. Pauls
9.	Bruneck	15.269	SV Stegen
10.	Brixen	20.851	SV Milland
11.	Meran	38.863	FC Meran
12.	Bozen	104.820	Virtus Don Bosco, Bozner FC, Bozner Boden, Neugires

* Ohne die Gemeinden Kurtatsch, Magreid und Kurtinig der SSV Weinstraße Süd

Einwohnerzahlen der Ortschaften/Fraktionen* mit Sitz eines Landesliga-Vereins

	Ortschaft/Fraktion	Einwohner	Mannschaft	Gemeinde
1.	Natz	677	SV Natz	Natz-Schabs
2.	Pichl	754	SSV Pichl/Gsies	Gsies
3.	Stegen	1.544	SV Stegen	Bruneck
4.	Latzfons + Verdings **	ca. 1.900	SG Latzfons/Verdings	Klausen
5.	St. Pauls	ca. 2.500	FC St. Pauls	Eppan
6.	Milland	ca. 4500	SV Milland	Brixen

* All jene Vereine, die ihren Sitz im „Hauptort“ einer Gemeinde haben, sind nicht mehr berücksichtigt

** Latzfons (ca. 1400 Einwohner) und Verdings (ca. 500 Einwohner) sind zwei eigenständige Fraktionen der Gemeinde Klausen

UNSERE SPONSOREN



hotelquelle
nature spa resort

Fam. Steinmayr

I-39030 Gsieser Tal/Val Casies

St. Magdalenastr. 4

Tel. 0474 94 81 11 • Fax 0474 94 80 91

Internet: www.hotel-quelle.com